



Support form italian-swiss psychological association

Gentili colleghe
Egredi colleghi,

questa email è probabilmente unica nel suo genere rispetto a quanto siete soliti ricevere da ATP.
Ci scusiamo se una volta tanto ci rivolgiamo a voi in questa maniera che forse potrebbe essere letta come una deroga dalla nostra norma statutaria circa il non prendere posizioni politiche o ideologiche di alcun genere.

Riteniamo però che il momento di crisi umanitaria che ci attraversa tutti, intanto che la guerra in Ucraina è cominciata, non possa non essere tema per chi come noi svolge un mestiere al servizio della persona e del suo benessere.

Nei recenti giorni ci siamo tutti documentati su quanto sta accadendo in Europa dell'est. Per non rimanere indifferenti sul tema della salute e della vita psichica degli individui abbiamo preso contatto con una'associazione che si occupa da anni di portare assistenza psicologica ai bambini e gli adolescenti delle zone di conflitto in Ucraina.

L'associazione si chiama The Voices of Children, ulteriori informazioni sul loro operato sono disponibili a margine di questa email. L'associazione no profit Voices è stata inserita dal [Corriere della Sera](#) fra le 10 onlus certificate che si occupano di crisi umanitarie. Il contatto diretto con loro ci ha permesso di comprenderne la serietà e il lavoro. Lasciamo a voi la testimonianza scritta del nostro primo contatto avvenuto pochi giorni fa.

Chi fra voi volesse interloquire con loro, proporre progetti, offrire un contributo può rivolgersi direttamente all'associazione Voices (in inglese preferibilmente).

Lo scopo di questa comunicazione non è quella di sostenere alcuna parte in conflitto, ma di dare valore al lavoro concreto di colleghe e colleghi che in questo momento lavorano come noi offrendo la competenza psicologica in un contesto di guerra che siamo sicuri lascerà forti traumi e tanta infelicità.

Certi della vostra sensibilità, ci scusiamo per la singolarità di questa comunicazione e auspichiamo di poter parlare di pace nel più breve tempo possibile.

Con viva cordialità,
Il Comitato ATP

Segretariato ATP
c/o Mariela Browne Balestra, Via Selva 70, 6990 Cassina d'Agno
Tel. 079 441 66 04 | info@psicologi-ticino.ch | www.psicologi-ticino.ch



Charitable Fund "Voices of Children"

**We return to the children
the smiles that the war has
taken from them**

"Voices of Children" grew from the volunteer activities Lena Rozvadovska since 2015



Location: war zone in the eastern of Ukraine

Lena and her colleagues organized psychological assistance



They established a psychological recovery center in Sloviansk.



They did art therapy.



They went to camps for psycho-emotional unloading and rehabilitation.



They evacuated families from the front lines



They rebuilt destroyed houses



They provide treatment for traumatized children



Why is it important?



SHELLING



FEAR



ISOLATION

THIS IS A REALITY for at least 10,000 CHILDREN



The trauma of war affects human for decades.

But a child's mind can recover.

However, without the help of specialists today, it is not going to happen.

"Voices of Children" programs:



Art Therapy



**Mobile
psychologists**



**Individual
assistance**



**Advocacy for
children's rights**

Art Therapy

Objective: to provide a resource for dealing with the traumatic consequences of war and to increase stress tolerance in the new environment.

Participants: children from Zolote, Nyzhnie, Girske, Svitlodarsk, Toretsk (war zone in the eastern of Ukraine).

Activity: weekly group classes for 50 minutes accompanied by a psychologist, specialist.





before

The child was under stress because of heavy shelling in her village

after

After ten classes



Here you can watch a video from an art therapy classes t.ly/Dhrr

Mobile psychologists:

Objective:

To provide psychological counseling to children who had traumatic experience with their parents

Participants:

Children in orphanages and boarding schools in Luhansk region (Eastern Ukraine).

Activities:

Individual sessions with the best psychotherapists in Ukraine.

Duration:

The duration of the program for each child is 1 year.



The story of our ward



Yana is only 12 years old. She is so plasticized and athletic; she could be a great gymnast. If you give Yana soap bubbles, she will quickly wash her hands and gracefully juggle bubbles like an experienced gymnast.



Yana had stayed at the orphanage for a year because her mother drank daily. At night, she often drove her daughter out to look for vodka. The girl couldn't stand it, so she asked us to pick her up from her mother. Sometimes, when a woman calls the shelter, Yana hangs up on her if she's drunk. She couldn't listen to or live with her mother anymore.

Here you can find a video about Mobile psychologists t.ly/x6ni



Project "Give kids access to online education"

**We take old or broken laptops, fix them and give them to children from the front-line towns.
We want to provide children with technology for online learning and self-development.**

The story of our ward



Vika is 11 years old. She lives in a small village near the front line. Vika writes fairy tales and draws illustrations for them.

Vika has friends Kolia and Masha. They handed over a computer for repair WOW to give it Vika then. WOW added a bit of magic, and computer started to work!

Now small Vikky can study and draw with the computer freely.

Here you can find a video about the
Project "Give kids access to online education" t.ly/Ckj0



**No child should be left alone
with the trauma of war**

Join us and support kids:

On [benevity.com](https://www.benevity.com)

Charitable fund Voices of Children
Charitable Foundation

Through our website:
[voices.org.ua](https://www.voices.org.ua)

For contributions in
euros and US dollars:



Our Contacts:

In English



[facebook.com/vocukraine.eng](https://www.facebook.com/vocukraine.eng)

In Ukrainian



[facebook.com/vocukraine](https://www.facebook.com/vocukraine)



info@voices.org.ua



[@voices_of_children](https://www.instagram.com/voices_of_children)



Голоси дітей

**Thank You for your attention
and Your support**

